

# Lac des Loups

## Swimming Water Testing Results: August 2023

Below you will find the results for the August 2023 regular water sampling tests for swimming purposes along with comparative information from prior years. This is the second of three rounds of testing for this summer.

Ten samples were taken on August 8, 2023. The attached map gives you an indication of the sample sites.

Similar to last month sites 8 and 9 were not tested this round as they have always shown excellent results.

Instead two upstream tests were added, 4A for the creek on Chemin Gauvin and 5A for the stream in the village beside the fire truck pumping station

Because of these changes the July and August average reading are not comparable to prior testing periods.

For swimming standards, water is tested for E.coli and the measurement is the number of Colony Forming Units (CFU) per 100 millilitres of water. The following table sets out the standards for swimming.

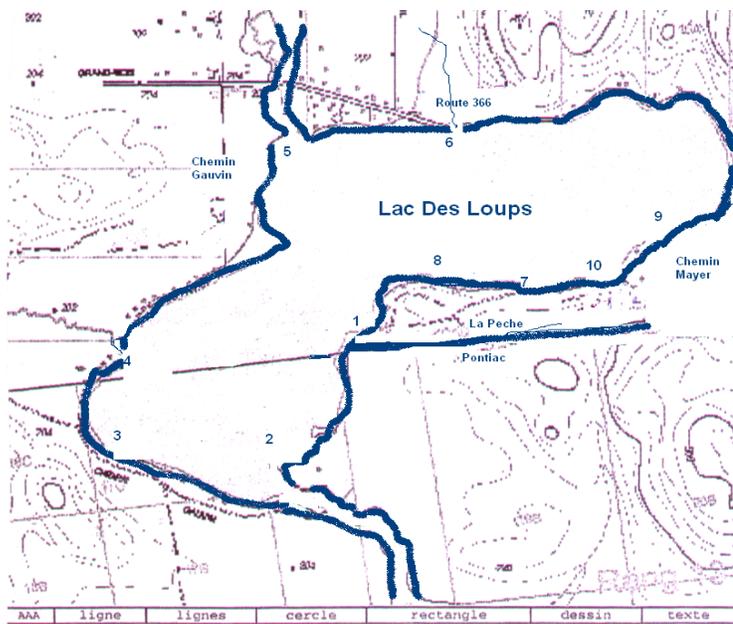
| Number of E. coli<br>CFU/100ml. | Class | Water quality   |
|---------------------------------|-------|-----------------|
| 0 – 20                          | A     | Excellent       |
| 21 – 100                        | B     | Good            |
| 101 – 199                       | C     | Acceptable      |
| 200 -                           | D     | Not recommended |

| Site    | Août/Aug<br>2023 | Juillet/July<br>2023 | Juin/Juillet<br>2023 | Août/Aug<br>2022 | Juillet/July<br>2022 | Juin/Juillet<br>2022 | Août/Aug<br>2021 | Juillet/July<br>2021 | Juin/Juillet<br>2021 | Août/Aug<br>2020 | Juillet/July<br>2020 | Juin/Juillet<br>2020 | Août/Aug<br>2019 | Juillet/July<br>2019 | Juin/Juillet<br>2019 | Août/Aug<br>2018 |
|---------|------------------|----------------------|----------------------|------------------|----------------------|----------------------|------------------|----------------------|----------------------|------------------|----------------------|----------------------|------------------|----------------------|----------------------|------------------|
| 1       | 53               | 33                   | 45                   | 189              | 53                   | 10                   | 8                | 16                   | 21                   | 22               | 8                    | 1                    | 58               | 24                   | 21                   | 6                |
| 2       | 1                | 3                    | 12                   | 0                | 0                    | 40                   | 2                | 2                    | 3                    | 1                | 6                    | 1                    | 0                | 4                    | 8                    | 2                |
| 3       | 4                | 3                    | 10                   | 1                | 0                    | 0                    | 3                | 6                    | 3                    | 2                | 5                    | 1                    | 8                | 2                    | 2                    | 0                |
| 4       | 25               | 54                   | 63                   | 630              | 120                  | 44                   | 91               | 150                  | 430                  | 130              | 11                   | 60                   | 2                | 20                   | 36                   | 52               |
| 4A      | 22               | 44                   |                      |                  |                      |                      |                  |                      |                      |                  |                      |                      |                  |                      |                      |                  |
| 5       | 12               | 91                   | 80                   | 3                | 73                   | 37                   | 1                | 22                   | 160                  | 1500             | 1                    | 57                   | 16               | 32                   | 28                   | 18               |
| 5A      | 73               | 44                   |                      |                  |                      |                      |                  |                      |                      |                  |                      |                      |                  |                      |                      |                  |
| 6       | 3                | 130                  | 15                   | 1                | 1                    | 1                    | 14               | 9                    | 7                    | 1                | 0                    | 2                    | 4                | 8                    | 22                   | 4                |
| 7       | 2                | 1                    | 2                    | 2                | 1                    | 1                    | 1                | 0                    | 3                    | 1                | 2                    | 1                    | 2                | 4                    | 2                    | 0                |
| 8       | n/a              | n/a                  | 2                    | 2                | 2                    | 0                    | 1                | 1                    | 14                   | 0                | 3                    | 0                    | 2                | 6                    | 2                    | 0                |
| 9       | n/a              | n/a                  | 0                    | 2                | 1                    | 1                    | 0                | 0                    | 5                    | 0                | 5                    | 1                    | 4                | 2                    | 2                    | 2                |
| 10      | 3                | 0                    | 1                    | 3                | 3                    | 2                    | 2                | 0                    | 4                    | 1                | 4                    | 0                    | 6                | 2                    | 2                    | 4                |
| Average | 19.8             | 40.3                 | 23.0                 | 83.3             | 25.4                 | 13.6                 | 12.3             | 20.6                 | 65.0                 | 165.8            | 4.5                  | 12.4                 | 10.2             | 10.4                 | 12.5                 | 8.8              |

You will note that the August results are both normal and very good.

Overall no significant problems were detected at any site during the 2023 testing season.

We must be very cautious with these results. First it must be stressed that the testing was done for swimming purposes and not for drinking purposes. Numerous other tests for different bacteria must also be done for drinking water to determine its safety. Also it should be mentioned that your Association accepts no liability for these results. The published results are for information purposes only and reflects the results of the samples taken at particular times and locations by volunteers. Different readings could result if taken at different times or locations or if collected by a qualified biologist.



## Résultats des tests d'eau, août 2023

Ci-dessus vous trouverez les résultats des tests d'eau pour le mois d'août 2023 (la baignade)

Vous y trouverez également des données des résultats antérieurs (pour des fins de comparaison)

Ce rapport est le troisième des trois que nous vous ferons parvenir cet été.

Dix (10) échantillonnages ont été effectués le 8 août 2023.

Comme pour le mois passé, vous noterez que les sites 8 and 9 n'ont pas été testés puis que, historiquement, ils ont toujours démontré d'excellents résultats.

À la place, on a testé deux nouveaux sites en amont du lac: le 4A pour le ruisseau du chemin Gauvin et le 5A pour le ruisseau du village

(près du poste de pompage des services d'incendies. A cause du changement, on ne peut utiliser la moyenne de juillet et d'août 2023 pour les fins comparatives.

Les résultats d'août sont à la fois normaux et très bons.

Dans l'ensemble, aucun problème significatif n'a été relevé à aucun site que nous avons étudié durant toute l'année 2023.

La prudence est de mise par rapport aux résultats. D'abord, on teste pour la baignade et non pas pour la potabilité de l'eau.

Pour déterminer celle-ci, on doit effectuer des tests que nous ne faisons pas.

L'Association n'assume aucune responsabilité des résultats des tests effectués.

En effet, ces résultats sont publiés à titre informatif seulement et proviennent d'échantillons prélevés à certains moments et à certains endroits par des bénévoles.

Des tests pris à des moments ou à des endroits différents, ou encore, des tests menés par des biologistes qualifiés